

CASTELLANOS & Co.

ABOGADOS
Calle 94 A No. 7 A - 09
Bogotá, D.C., COLOMBIA

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-012634- -00002-0000

Fecha: 2010-03-11 15:27:03 Dep. 2020 DIR.NULVASCH
Tra. 11 PATENTEIYII Eje: 378 FASENACIONALI
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 5

Señor

Jefe de la División de Nuevas Creaciones

Superintendencia de Industria y Comercio

Ministerio de Comercio, Desarrollo, Industria y Turismo

E. S. D.

Ref.: Expediente No. **10.012.634**

Solicitud de Patente de Invención Fase Nacional para: **NUEVOS HERBICIDAS**

Solicitante: **SYNGENTA LIMITED**

COMPLEMENTO DE DOCUMENTOS

MARGARITA CASTELLANOS ABONDANO, mayor de edad, identificada y domiciliada como aparece al pie de mi firma, atentamente me permito presentar los siguientes documentos:

- Documento de cesión de los inventores a la sociedad solicitante debidamente apostillado junto con su traducción oficial.

En consecuencia, atentamente solicito a Ud. se anexe dicho documento al expediente correspondiente a esta solicitud de Patente de Invención Fase Nacional.

Del Señor Jefe,


Margarita Castellanos Abondano

C.C. No. **39.779.654** de Usaquén

T.P.A. No.70819 del C. Sup. de la Judicatura.

Calle 94 A No. 7 A - 09 - Bogotá

Teléfonos: 7 56 07 70

Bogotá,

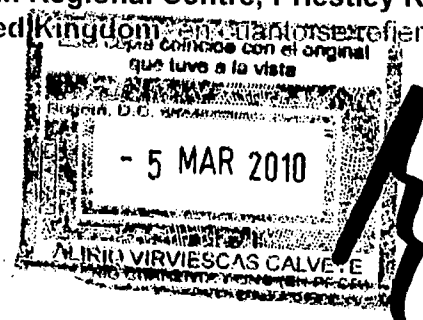
11 MAR. 2010

**DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT**

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de

Novel Herbicides

declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el invento atrás mencionado a **SYNGENTA LIMITED, European Regional Centre, Priestley Road, Surrey Research Park, Guildford, Surrey GU2 7YH, United Kingdom**, en cuanto se refiere a la República de Colombia.



The undersigned, as inventor (s) of

NOVEL HERBICIDES

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to **SYNGENTA LIMITED**, as far as the Republic of Colombia is concerned.

[Signature]
Melloney TYTE, Syngenta Limited, Jealotts Hill
International Research Centre, Bracknell,
Berkshire RG42 6EY, Great Britain,
citizen of United Kingdom

25 Jan 2010

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

for February 2010

[Signature]
Stéphane André Marie JEANMART, Syngenta
Limited, Jealotts Hill International Research
Centre, Bracknell, Berkshire RG42 6EY, Great
Britain, citizen of United Kingdom,
citizen of Belgium

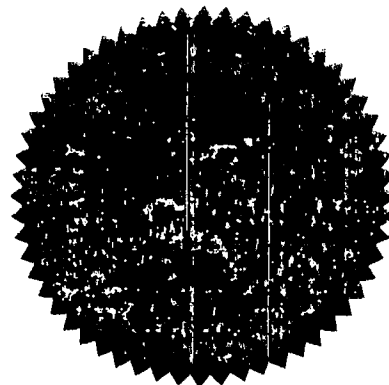
[Signature]
Christopher John MATHEWS, Syngenta
Limited, Jealotts Hill International Research
Center, Bracknell, Berkshire RG42 6EY, Great
Britain, citizen of United Kingdom

26 Jan 2010

[Signature]
Louisa ROBINSON, Syngenta Limited, Jealotts
Hill International Research Centre, Bracknell,
Berkshire RG42 6EY, Great Britain, citizen of
United Kingdom

26 Jan 2010

[Signature]
for February 2010
RICHARD GARETH GRIFFITHS
Solicitor & Notary Public
1 Friar St, Reading
ENGLAND



APOSTILLE

(Hague Convention of 5 October 1961 / Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

1. Country: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Pays: Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
This public document / Le présent acte public
2. Has been signed by **Richard Gareth Griffiths**
a été signé par
3. Acting in the capacity of **Notary Public**
agissant en qualité de
4. Bears the seal/stamp of **The Said Notary Public**
est revêtu du sceau/timbre de
5. at London/à Londres
6. Certified/Attesté
the/le **03 February 2010**
7. by Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs /
par le Secrétaire d'Etat Principal de Sa Majesté aux Affaires Etrangères et du Commonwealth.

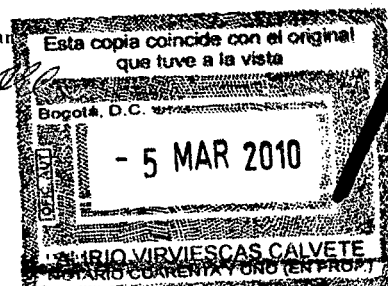
8. Number/sous No **I400635**

9. Stamp:
timbre:

10. Signature: A Coleman



For the Secretary of State / Pour le Secrétaire d'Etat



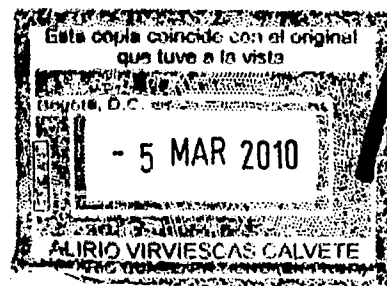
If this document is to be used in a country which is not party to the Hague Convention of 5th October 1961, it should be presented to the consular section of the mission representing that country.

An apostille or legalisation certificate only confirms that the signature, seal or stamp on the document is genuine. It does not mean that the content of the document is correct or that the Foreign & Commonwealth Office approves of the content.

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 054-10, DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLÉS, SELLADO CON EL SELLO DEL SUSCRITO TRADUCTOR OFICIAL, HOY MARZO 3 DEL 2010, EN LA CIUDAD DE BOGOTÁ D.C., REPÚBLICA DE COLOMBIA.

DOCUMENTO DE CESIÓN (ESCRITO EN ESPAÑOL E INGLÉS) DE
SYNGENTA LIMITED

Firmado MELLONEY TYTE, Syngenta Limited, Jealotts Hill
International research centre, Bracknell,
Berkshire RG42 6EY, UK Gran Bretaña
Reino Unido – Enero 25, 2010



Firmado Stephane Andre marie JEANMART, Syngenta
Limited, Jealotts Hill International Research Centre
Bracknell, Berkshire RG42 6Y, Gran Bretaña
Reino Unido, Enero 26, 2010

Firmado Christopher John MATHEWS, Syngenta
Limited, Jealotts Hill International Research Centre
Bracknell, Berkshire RG42 6Y, Gran Bretaña
Reino Unido, Enero 26, 2010

Sergio Eleuterio Latorre Mendoza
Traductor e Interpretes Oficial
Resol. No. 2939 Minjusticia 1991

Firmado Louisa ROBINSON, Syngenta

Limited, Jealotts Hill International Research Centre

Bracknell, Berkshire RG42 6Y, Gran Bretaña

Reino Unido, Enero 26, 2010

APOSTILLE

(CONVENCIÓN DE LA HAYA DE OCTUBRE 5 DE 1961)

REINO UNIDO GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE

1. PAIS: REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE

ESTE DOCUMENTO PUBLICO

2. HA SIDO FIRMADO POR RICHARD GARETH GRIFFITHS

3. ACTUANDO EN CAPACIDAD DE NOTARIO PUBLICO

4. LLEVA EL SELLO/ ESTAMPILLA DE ESTE NOTARIO PUBLICO

CERTIFICADO

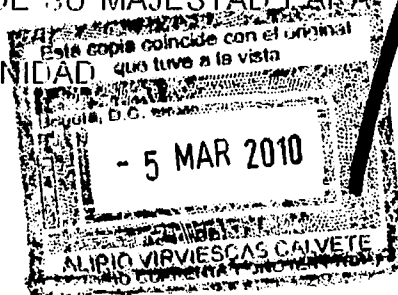
5. EN LONDRES 6. EL 3 DE FEBRERO DE 2010

7. POR EL SECRETARIO DE ESTADO PRINCIPAL DE SU MAJESTAD PARA
LOS ASUNTOS EXTERIORES Y DE LA MANCOMUNIDAD

8. NÚMERO: 1400635

9. ESTAMPILLA:

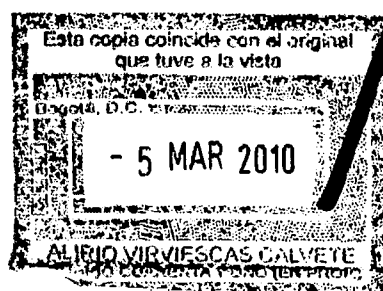
10. FIRMA: A COLEMAN



Sergio Roberto Latorre Mendoza
Traductor e Interpreté Oficial
Resol. No. 259 Minjusticia 1991

POR EL SECRETARIO DE ESTADO

SI ESTE DOCUMENTO SE HA DE USAR EN UN PAIS QUE NO SEA PARTE DEL CONVENIO DE LA HAYA DE OCTUBRE 5 DE 1961, DEBE PRESENTARSE A LA SECCIÓN CONSULAR DE LA MISIÓN REPRESENTANDO ESTE PAIS. UNA APOSTILLA O CERTIFICADO DE LEGALIZACIÓN CONFIRMA UNICAMENTE QUE LA FIRMA, SELLO O ESTAMPILLA DEL DOCUMENTO ES GENUINO. NO SIGNIFICA QUE EL CONTENIDO DEL DOCUMENTO SE CORRECTO O QUE LA OFICINA EXTRANJERA Y DE MANCOMUNIDAD APRUEBA EL CONTENIDO.



Sergio Lauteriz Latorre Mendoza
Traductor / Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991